STAR
JEDI KNIGHT
HASS-DARDO
SWT.ORG
WARS
http://starwarstotal.org/foro

2

STAR WARS EPISODIO I

MANGA

ファントム・メナス

LA AMENAZA FANTASMA

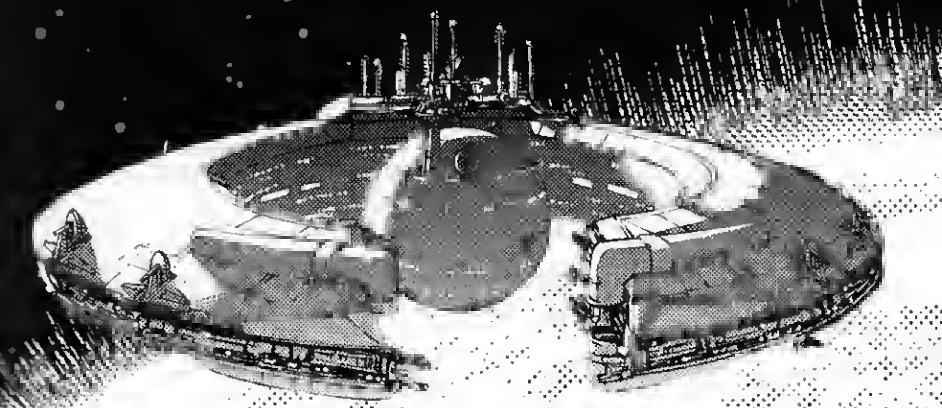
KIA ASAMIYA

スター・ウォーズ

EPISODIO I

LA AMENAZA FANTASMA

《2》



Hace mucho tiempo en una galaxia muy, muy lejana...

STAR WARS

EPISODIO I

LA AMENAZA FANTASMA

EL *HONORABLE*, NUESTRO *GLORIOSO* ANFITRIÓN, *JABBA THE HUTT*, HA ENTRADO A LA ARENA.

RAH

RAH

RAH

<¡...ESCLAVO ASQUEROSO!>

<...NO VAS A SALIR CAMINANDO DE *ESTA*...>

<NO *CUENTES* CON ELLO, BOLA DE FANGO.>

<¡VAS A ACABAR DE COMIDA DE BANTHA!>

<¡...QUÉ COMIENCE LA *CARRERA!*>

¿ESTÁS LISTO, ANNIE?

RECUERDA CONCÉNTRATE EN EL MOMENTO.

SIENTE,

NO PIENSES.

SHHP

USA TUS INSTINTOS QUE LA *FUERZA* TE ACOMPAÑE.

...

TNK TNK

¿ESTÁ NERVIOSO?

ÉL ESTÁ BIEN.

YYY... ¡ARRAN-

USTED JEDI ES IMPRUDENTE. LA REINA...

LA REINA CONFÍA EN MI JUICIO, JOVEN ASIS-TENTE.

¿POR QUÉ TÚ NO?

USTED ASUME DEMA-SIADO

¡ENCIEN-DAN SUS MOTORES!

CHMP

GONG

CAN!

OH... ESPEREN.

YAY

EL PEQUEÑO SKY-WALKER NO ARRANCÓ.

RAH

NYUK

NYUK

KLIK

Y ALLÁ VA SKYWALKER... SERÁ DIFÍCIL QUE ALCANCE A LOS LÍDERES.

VRM

VVN

VVN VVN VVN VVN VVN

¡Heh Heh Heh!

BZZ

VI

SH

BAM

BAM

BAM

¡UH-OH!

¡HHAR!

PARECE SER QUE LOS *TUSKEN* ACAMPARON EN LA CURVA DE LA *DUNA DEL CAÑÓN*.

BOOM

PAM

PAM

LA CELDA DE *QUADINARO* SE DESTRUYE COMPLETAMENTE.

TNK
¡CREO QUE ALLÁ *VIENE!*
PARECE QUE SKYWALKER ESTÁ *GANANDO* TERRENO. ESTÁ EN EL... *SEXTO LUGAR*, NADA *MAL*.

BAM!
KOOM!
TOSS
KANK
Heh Heh Heh...
BLAM!
INICIO DE LA *TERCERA* Y ÚLTIMA VUELTA,
SEBULBA LLEVA LA DELANTERA, SEGUIDO DE CERCA POR *SKYWALKER*...
TNK TNK

¡SKYWALKER SALE HACIA LA *RAMPA DE SERVICIO!*

SKRAPE

...

INCREÍBLE...

UNA RÁPIDA *ACELE-RACIÓN...*

¡...LO PONE DE *VUELTA!*

QUE MOVI-MIENTO.

...

ESTÁ *ALCANZANDO* A SEBULBA.

¡VAN CODO A *CODO!*

KLATCH

¡¿HUH?!

BLAM

¡YAY!

¡ES SKY-WALKER!

¡LA MULTITUD ESTÁ *HISTÉRICA!*

¡OH AH OH *AH!*

¡YAY! ¡YAY!

TE DEBE-MOS...

...*TODO ANNIE.*

ERES *MARAVI-LLOSO* ANNIE. LE BRINDAS *ESPERANZAS* A QUIEN NO TIENE *UNA.*

ESTOY TAN *ORGU-LLOSA* DE TI...

¡RAJ!

¡KO!

FLAP FLAP

¡USTED! ¡ME *ENGAÑÓ!* ¡*SABÍA* QUE EL MUCHACHO IBA A GANAR! ¡DE ALGUNA FORMA USTED LO *SABÍA!*

HE PERDIDO *TODO.*

AL APOSTAR, MI AMIGO, EVENTUALMENTE PUEDES PERDER

MANDA LOS REPUESTOS AL HANGAR PRINCIPAL.

MÁS TARDE LLEGARÉ A TU TIENDA PARA LLEVARME AL MUCHACHO.

¡NO *PUEDE* LLEVÁRSELO!

¡NO FUE UNA *APUESTA JUSTA!*

TE GUSTARÍA DISCUTIRLO CON LOS *HUTTS...*

ESTOY SEGURO DE QUE *ELLOS* RESOLVERÁN ESTO.

...

FLAP

¡NO, *NO!*

¡YA *NO* QUIERO *MÁS* DE SUS TRUCOS! *¡LLÉVESELO!*

COMIENZA A INSTALAR ESE GENERADOR DE PROPULSIÓN.

YA REGRESO...

veee

...

...TENGO UN ASUNTO SIN TERMINAR. NO ME TARDO.

SHUFF

SHUFF SHFF

...

¿POR QUÉ SIENTO QUE VIAJAREMOS CON OTRA PATÉTICA FORMA DE VIDA?

MAMÁ, VENDIMOS EL POD. ¡MIRA CUANTO *DINERO* NOS DIERON!

CHANK

OH, MI DIOS ESO ES MARAVI-LLOSO.

Y ANAKIN YA ES LIBRE.

!! ¡¿QUÉ?!

YA NO ERES UN ESCLAVO.

¿HAS *ESCU-CHADO* ESO, MAMÁ?

AHORA PUEDES HACER TUS SUEÑOS REALIDAD, ANNIE.

¡ERES *LIBRE!*

¿LO LLEVARA CON USTED? ¿SE CONVER-TIRA EN UN *JEDI?*

NUESTRO ENCUENTRO NO FUE UNA COINCIDENCIA. NADA PASA POR ACCIDENTE. USTED ARMONIZA CON LA FUERZA, PERO NO *SERÍA* ACEPTADA POR EL CONSEJO

¡UN *JEDI*! ¡QUE ASOMBROSO! ¡¿SIGNIFICA QUE AHORA VIAJARÉ CONTIGO EN TU NAVE Y *TODO ESO?!*

ANAKIN, ENTRENAR PARA SER UN JEDI NO ES NADA SENCILLO.

AUN SI LO LOGRAS, ES UNA VIDA DURA.

PERO QUIERO HACERLO. ES LO QUE YO SIEMPRE HE *SOÑADO*.

¿PUEDO *IR*, MAMÁ?

LA VIDA TE HA PUESTO EN ESTE CAMINO, ANNIE-- LA DECISIÓN ES TUYA

QUIERO IR CON ÉL.

ENTONCES, EMPACA TUS COSAS, NO HAY MUCHO TIEMPO.

YIPPEE!!

¿QUE HAY DE MAMÁ? ¿NOS LIBERASTE A LOS DOS? ¿*VIENES*, NO ES CIERTO, MAMÁ?

INTENTE LIBERAR A TU MADRE, ANNIE, PERO WATTO NO ACCEDIÓ.

HIJO, MI LUGAR ES ÉSTE. MI *FUTURO* ESTÁ *AQUÍ*

ES TIEMPO DE QUE PARTAS... LEJOS DE *MI*. YO *NO PUEDO* IR CONTIGO.

NO PUEDES EVITAR LOS CAMBIOS, COMO NO PUEDES EVITAR QUE LOS SOLES SE PONGAN. ESCUCHA A TUS *SENTIMIENTOS*... ANNIE, *SABES* QUÉ ES LO CORRECTO.

TMPTMP

LO PROTE-GERÉ. LE DOY MI PALABRA.

OH...

VEEE

HOLA...

BUENO, THREEPIO, YA SOY LIBRE... Y VOY A VIAJAR... EN UNA *NAVE ESTELAR*...

GRA-CIAS.

AMO ANNIE, USTED ES MI *CREADOR*, Y LE DESEO LO MEJOR.

NO OBSTANTE YO PREFERIRÍA ESTAR UN POCO MÁS *COMPLETO*.

LAMENTO NO HABERTE PODIDO TERMINARTE, THREEPIO... NO TE DEJÉ CUBIERTO Y ESO...

ECHARÉ DE MENOS TRABAJAR EN TI FUISTE UN GRAN AMIGO. LE PEDIRÉ A MAMÁ QUE NO TE *VENDA* A NADIE.

¡¿VENDER-ME?!

ADIÓS

hee hee

NO LO HARÉ MAMÁ. NO PUEDO HACERLO.

¿TE VOLVERÉ A *VER* ALGÚN DÍA?

¿QUÉ TE DICE TU *CORAZÓN?*

ESO ESPERO ...

... SÍ ...

... QUIZÁS.

BIEN NOS *VOLVE-REMOS* A VER ALGÚN DÍA.

NO IMPORTA DÓNDE TÚ ESTÉS...

...MI AMOR ESTARÁ CONTIGO.

AHORA SÉ VALIENTE, Y NO MIRES ATRÁS...

...NO MIRES ATRÁS.

AHHHH

MAESTRO, QUI-GON. ¡SEÑOR, ESPERE!

!!

ANAKIN, ¡ABAJO!

¡YEEP!

ZZP!

WHAM

SHK

AK

KILL

ANNIE, ¡VE A LA NAVE! ¡ALÉJATE! ¡VE! ¡VE!

¡TP TP!

HFF HFF HFF HFF

SHEESH!

¡SHIRV

VUU ZAA VUU ZAA VUU ZAA VUU

QUI-GON TIENE PROBLEMAS. DIJO QUE NOS ALEJEMOS... ¡YA!

¡HACIA ALLÁ!

¡VUELE BAJO!

Vee

Veee

WHIIII

WHIIII

WHIIII

¡TMP! VREE

Vee Vee Vee

Zp!

Vee Vee Vee

¿ESTÁS BIEN?

Vee Vee Vee

ESO CREO ...

¿QUIÉN ERA?

NO ESTOY SEGURO... PERO FUE ENTRENADO EN LAS ARTES DE LOS JEDI.

SOSPECHO QUE BUSCABA A LA REINA...

Sigh

TENGAMOS PACIENCIA.

¿QUÉ VAMOS *HACER* AL RESPECTO?

ANAKIN SKY-WALKER...

...ÉL ES OBI-WAN KENOBI.

ES UN PLACER CONOCERTE. *¡VAYA!* ¿ERES UN JEDI TAMBIÉN?

Vee Vee Vee Vee Vee

...CORTARON TODOS NUESTROS SUMINISTROS HASTA QUE REGRESE... YA SON DEMASIADAS MUERTES... DEBEMOS ACCEDER A SUS DESEOS, SU ALTEZA... ¡POR FAVOR DÍGANOS QUE HACEMOS! SI ME ESCUCHA, SU ALTEZA, DEBE USTED CONTACTARME....

!

¿QUÉ TIENES?

HACE MUCHO FRIÓ.

VIENES DE UN PLANETA CALIENTE, ANNIE. DEMASIADO PARA MI GUSTO. EL ESPACIO ES FRIÓ.

TE VES TRISTE.

LA REINA ESTÁ... ANGUSTIADA. SU PUEBLO SUFRE... MUERE.

ELLA DEBE CONVENCER AL SENADO PARA QUE *INTERVENGA*, O...

...NO ME IMAGINO LO *QUE* PASARÁ.

YO... YO NO ESTOY SEGURO DE LO QUE *PASARÁ*. CONMIGO. NO SÉ SI TE VERÉ DE NUEVO.. HICE *ESTO* PARA TI.

ASÍ ME *RECORDARAS*. LO TALLÉ EN UN PEDAZO DE JAPOR... TE DARÁ BUENA SUERTE.

ES PRECIOSO, PERO NO LO NECESITO PARA RECORDARTE. MUCHAS COSAS PASARÁN AL LLEGAR A LA CAPITAL, ANNIE.

PERO YO NUNCA TE OLVIDARÉ.

YO *TAMPOCO* TE OLVIDARÉ.

SÓLO QUE...

EXTRAÑO...

...EXTRAÑAS A TU MADRE.

CORUSCANT... LA *CAPITAL* DE LA REPÚBLICA... TODO EL PLANETA ES UNA *CUIDAD* ENTERA.

¡WOW!

...

¡ES TAN ENORME!

SZSHUU

ES UNA ALEGRÍA VERLA CON VIDA, SU MAJESTAD.

LE PRESENTO...

...AL *SUPREMO CANCILLER VALORUM*

BIENVENIDA, SU ALTEZA. ME HONRA CONOCERLA FINALMENTE EN PERSONA.

GRACIAS, CANCI-LLER SUPREMO.

HA DE SABER QUE ESTAMOS MUY ANGUSTIADOS POR LA PRESENTE SITUACIÓN. SOLICITÉ UNA SESIÓN ESPECIAL DEL SENADO PARA QUE EXPONGA SU POSICIÓN.

LE AGRADEZCO POR SU INTERÉS, CANCILLER.

...

ESTÁ EN TODO EL PROCEDIMIENTO, PERO CONFIÓ QUE LO SUPERAREMOS...

DEBO HABLAR CON EL CONSEJO JEDI INMEDIATAMENTE, SU SEÑORÍA.

LA SITUACIÓN SE VOLVIÓ MÁS COMPLICADA...

...LA REPÚBLICA YA NO ES LO QUE SOLÍA SER.

EL SENADO ESTÁ LLENO DE DELEGADOS, HABLADORES Y AVARICIOSOS, QUE SOLO BUSCAN PARA ELLOS Y SUS SISTEMAS. A NADIE LE INTERESA EL BIEN COMÚN... YA NO HAY CIVILIDAD EN LA POLÍTICA... ES DESAGRADABLE.

PARA SERLE FRANCO, SU MAJESTAD, YO DUDO SERIAMENTE QUE EL SENADO SE OPONGA A LA INVASIÓN.

EL CANCILLER VALORUM NO HA PERDIDO LA *ESPERANZA*.

SÍ ME PERMITE, SU MAJESTAD, PERO EL CANCILLER NO TIENE NINGÚN PODER... LE IMPUTAN ABSURDAS E INCOHERENTES ACUSACIONES DE CORRUPCIÓN. HAN ELABORADO UN GRAN ESCÁNDALO ALREDEDOR DE EL.

LOS BURÓCRATAS ESTÁN A CARGO AHORA.

¿QUE OPCIONES TENEMOS?

LO MÁS RECOMENDABLE SERÍA BUSCAR LA ELECCIÓN DE UN CANCILLER SUPREMO MÁS FUERTE.

ALGUIEN QUE CONTROLE A LOS BURÓCRATAS, QUE HAGA CUMPLIR LAS LEYES, Y NOS HAGA JUSTICIA.

CREO QUE USTED PODRÍA PROPONER UN VOTO...

...DE *NO CONFIANZA* EN EL CANCILLER VALORUM

ÉL SIEMPRE HA SIDO NUESTRO APOYO. ¿NO EXISTE *OTRA* ALTERNATIVA?

NUESTRA UNICA OTRA ALTERNATIVA QUE VEO ES HACER UNA PETICIÓN EN LAS CORTES ...

NO HAY TIEMPO PARA ESO. LAS CORTES SE DEMORARAN MÁS EN SU DECISIÓN QUE EL SENADO.

NUESTRO PUEBLO MUERE, SENADOR... MÁS Y MÁS CADA DÍA. DEBEMOS HACER ALGO *RÁPIDO* SI QUEREMOS *DETENER* A LA FEDERACIÓN.

PARA SER REALISTA...

...SU MAJESTAD ...

...CREO QUE DEBEMOS ACEPTAR QUE LA FEDERACIÓN NOS CONTROLE POR EL MOMENTO.

ESO ES ALGO QUE YO *NO PUEDO* HACER.

TEMPLO DE LOS JEDI

...MI ÚNICA CONCLUSIÓN ES QUE PODRÍA SER...

...UN *LORD SITH.*

¡IMPOSIBLE! LOS SITH SE EXTINGUIERON HACE MÁS DE UN MILENIO.

LA MISMA REPÚBLICA ESTÁ AMENAZADA, SI LOS SITH ESTÁN *INVOLUCRADO*

USAREMOS TODOS ...

...NUESTROS RECURSOS PARA *DESPEJAR* ESTE MISTERIO Y DESCUBRIR LA IDENTIDAD DE TU AGRESOR.

YO NO *CREO* QUE LOS SITH HAYAN VUELTO SIN QUE NOS ENTERÁRAMOS.

DIFÍCIL *VER* EL LADO OSCURO ES. DESCUBRIR *QUIÉN* ES ESTE ATACANTE, *DEBEMOS.*

CON SU PERMISO, MAESTRO, ENCONTRÉ UNA *FLUCTUACIÓN* EN LA FUERZA.

UNA *FLUCTUACIÓN,* ¿DICE?

¿LOCALIZADA ALREDEDOR DE UNA *PERSONA?*

UN *MUCHACHO...*

...SUS CÉLULAS TIENEN LA MÁS ALTA CONCENTRACIÓN DE MIDI-CLOREAS QUE HE *VISTO* EN UNA FORMA DE VIDA.

...ES POSIBLE FUESE *CONCEBIDO* POR LAS MIDI-CLORIAS

¿HABLAS DE LA PROFECÍA DEL SER QUE LE DARÁ *EQUILIBRIO* A LA FUERZA...

NO QUIERO ASUMIR...

...PIENSA QUÉ ES ESTE MUCHACHO?

¡PERO ESO *HACE!*

REVELADA SU OPINIÓN HA SIDO YA.

SOLICITO UNA PRUEBA PARA EL MUCHACHO.

...

¿ENTRENA-MIENTO PARA *JEDI*, PIDE PARA ÉL?

ENCONTRARLO FUE VOLUNTAD DE LA FUERZA... NO TENGO DUDAS DE ESO. ESTÁN *PASANDO* MUCHAS COSAS AQUÍ...

...

PUEDES PRESEN-TARLO, ENTONCES.

EL MUCHACHO QUIERE VER A PADMÉ.

LO SIENTO, ANNIE. PERO PADMÉ NO ESTÁ AHORA.

¿QUIÉN ES?

ANAKIN SKYWALKER, QUIERE VER A PADMÉ, SU ALTEZA.

ENVIÉ A PADMÉ A UN ENCARGO.

VOY AL TEMPLO DE LOS JEDI A EMPEZAR MI *ENTRENAMIENTO*, ESO CREO.

TAL VEZ NO LA VUELVA A VER...

Y...

YO SÓLO QUERÍA DECIRLE ADIÓS.

LE DIREMOS DE TI. ESTAMOS SEGURO QUE SU CORAZÓN IRÁ CONTIGO.

GRACIAS, SU ALTEZA. ME DIS-CULPO POR HABERLA INTERRUM-PIDO.

...

SENADO GALACTICO

SE LE SEDE LA PALABRA AL SENADOR DEL SISTEMA EXTRANJERO DE *NABOO*.

CANCILLER SUPREMO, DELEGADOS DEL SENADO. UNA *TRAGEDIA* HA OCURRIDO EN NUESTRO PACÍFICO SISTEMA NABOO.

NOS HEMOS ENFRASCADO EN UNA DISPUTA DE LA CUAL *TODOS* USTEDES ESTÁN CONSIENTES...

...LA CUAL FUE INICIADA AQUÍ, CON LOS *IMPUESTOS A LAS RUTAS COMERCIALES*, Y AHORA HA ENVUELTO A NUESTRO *PLANETA* ENTERO...

...EN LA *OPRESIÓN* DE ESTA *FEDERACIÓN DE COMERCIO*.

¡ESTO ES INAUDITO!

¡OBJETO LAS ACUSACIONES DEL SENADOR¡

LA CÁMARA *NO* RECONOCERÁ AL SENADOR DE LA FEDERACIÓN DEL COMERCIO EN ESTE MOMENTO. POR FAVOR REGRESE A SU LUGAR.

PARA PRESENTAR NUESTROS ALEGATOS, LES PRESENTO A LA REINA ADMIDALA, GOBERNANTE RECIÉN ELECTA DE NABOO, QUE HABLARÁ POR NOSOTROS.

HONORABLES REPRESENTANTES DE LA REPÚBLICA, DISTINGUIDOS DELEGADOS, Y SU SEÑORÍA, SUPREMO CANCILLER VALORUM. VENGO ANTE USTEDES BAJO *GRANDES* CIRCUNSTANCIAS.

EL SISTEMA NABOO HA SIDO *INVADIDO A LA FUERZA*. INVADIDO... EN CONTRA DE TODAS *LAS LEYES* DE LA REPÚBLICA, POR LOS *EJÉRCITOS DE DROIDES* DE LA *FEDERACIÓN*...

¡OBJECIÓN! NO TIENE PRUEBAS. ESTO ES *INCREÍBLE*. SOLICITAMOS QUE SE ENVÍE UNA COMISIÓN A NABOO PARA INDAGAR LOS *HECHOS*

EL CONGRESO DE *MALASTARE* APOYA AL HONORABLE DELEGADO DE LA FEDERACIÓN DE COMERCIO. *DEBE* ASIGNARSE UNA COMISIÓN... ESA ES LA *LEY*.

...

EL PUNTO...

EL *PUNTO*...

AHÍ TIENE A LOS BURÓ-CRATAS, LOS REALES LÍDERES DE LA REPÚBLICA, Y *COMPRADOS* POR LA FEDERA-CIÓN DEL COMERCIO, POR DEMÁS

LAS *FUERZAS* DEL CANCILLER VALORUM EN UN SEGUNDO DESAPA-RECERÁN

EL PUNTO SE CONSI-DERA... SECCIÓN 523A TOME PRECE-DENTE AQUÍ.

REINA AMIDALA DE LOS NABOO, ¿*RECHAZARÁ* LA MOCIÓN DE REUNIR UNA COMISIÓN QUE EXPLORE LA *VALIDEZ* DE SUS ACUSA-CIONES?

NO LA *RETRASARÉ*... HE VENIDO PARA RESOLVER ESTE ATAQUE HACIA NUESTRA SOBERANÍA.

NO FUI ELEGIDA PARA VER A MI PUEBLO SUFRIR Y *MORIR* MIENTRAS DISCUTEN ESTA *INVASIÓN* EN UN *COMITÉ*

SI LA ASAMBLEA NO ES *CAPAZ* DE ACTUAR, LA NECESIDAD DE *OTRO LÍDER* ES EVIDENTE.

PROPONGO UN "VOTO DE *NO CONFIANZA*" ...

...EN LA *CAPACIDAD* DEL CANCILLER VALORUM

¡VOTE!

...!

¿QUÉ?... ¡NO!

YA VE, SU MAJESTAD, LA MULTITUD ESTA CON NOSOTROS... VALORUM SERÁ *REVOCADO*, LE ASEGURO QUE...

...ELEGIRÁN UN *NUEVO* CANCILLER, UN CANCILLER CON *CARÁCTER*, UNO QUE NO DEJARÁ QUE NUESTRA RAGEDIA *CONTINÚE*...

...

EL NIÑO NO PASARÁ LA PRUEBA DEL CONSEJO, MAESTRO, Y LO *SABE*. NO TIENE LA *EDAD*.

ANAKIN *SE* CONVERTIRÁ EN JEDI... TE LO PROMETO

NO DESAFÍE AL CONSEJO, MAESTRO... NO DE NUEVO.

HARÉ LO QUE TENGA QUE HACER.

AÚN TIENES MUCHO QUE APRENDER, MI JOVEN DISCÍPULO

...

MAESTRO, ESTARÍA *SENTADO* EN EL CONSEJO AHORA SI USTED RESPETARA EL CÓDIGO. ELLOS NO ESTARÁN DE ACUERDO CON USTED ESTA VEZ.

UNA NAVE ...

UNA COPA ...

UN SPEED-ER...

BIEN, BIEN, JOVEN-CITO ¿CÓMO TE *SIENTES?*

FRÍO, SEÑOR.

¿MIEDO TIENES?

NO, SEÑOR.

TU *INTERIOR,* VER PODEMOS.

ATENTO CON TUS SENTI-MIENTOS.

TUS PENSAMIENTOS MORAN CON TU MADRE.

PIENSO EN ELLA.

DE *PERDERLA* MIEDO TIENES... CREO YO.

¿Y *QUÉ* TIENE QUE VER CON TODO ESTO?

ES VITAL. EL *MIEDO* ES EL CAMINO AL LADO OSCURO...

EL MIEDO LLEVA A LA *IRA*...

...LA IRA AL *ODIO*...

...EL ODIO AL *SUFRI-MIENTO.*

EN TI MUCHO TEMOR SIENTO.

...

¿USTIED CRIEE QUE SU PUEBLO *MORIRÁ?*

NO LO SÉ.

¿GUNGANS MORIR *IGUAL*, EH?

ESPERO QUE NO.

GUNGANS NO MUERIEN SIN *PELEAR*...

SOMIOS GUERRE-ROS. TENIEMOS UN *GRAN* EJÉRCITO.

POR ESO NOI NOS *QUIEREN*, PIENSIO.

...

SU ALTEZA, *EL SENADOR PALPATINE* FUE NOMINADO PARA QUEDAR EN LUGAR DE *VALORUM* COMO CANCILLER SUPREMO.

UNA *SORPRESA*, EN VERDAD, PERO BIEN RECIBIDA.

LE PROMETO, SU MAJESTAD, SI ME ELIGEN, TRAERÉ LA DEMOCRACIA DE *REGRESO* A LA REPÚBLICA.

PROMETO PONERLE *FIN* A LA CORRUP-CIÓN. LA FEDE-RACIÓN DEL COMER-CIO *PERDERÁ* SUS INFLUENCIAS EN LOS BURÓCRATAS, Y NUESTRO PUEBLO SERÁ LIBRE...

TEMO QUE CUANDO LOGRE CONTROLAR A LOS BURÓCRATAS, SENADOR, NO *QUEDARÁ* NADA DE NUESTRAS CIUDADES, DE NUESTRO PUEBLO Y DE NUESTRO MODO DE *VIDA*...

ENTIENDO SU PREOCUPACIÓN, MAJESTAD-- POR DESGRACIA, LA FEDERACIÓN TIENE EL CONTROL DE NUESTRO PLANETA. LAS LEYES ESTÁN *A SU* FAVOR.

CON EL SENADO EN TRANSICIÓN, NO HAY NADA MÁS QUE PUEDA YO HACER AQUÍ... SENADOR, HAGA LO SUYO. YO SIENTO QUE DEBO REGRESAR A LO *MÍO*.

¡¿VOLVER?! PERO SU MAJESTAD, ¡SEA *REALISTA!* ESTARÁ EN PELIGRO. ELLOS LA OBLIGARÁN A FIRMAR EL TRATADO

NO FIRMARÉ EL *TRATADO*, SENADOR. MI FUTURO NO SERÁ DIFERENTE AL DE NUESTRO PUEBLO.

¡CAPITÁN!

HE DECIDIDO VOLVER A NABOO. MI LUGAR ES CON MI PUEBLO.

¿SÍ, SU MAJES-TAD?

¡ALISTE MI NAVE!

POR FAVOR, SU MAJESTAD ...

QUÉDESE AQUÍ... DÓNDE ES SEGURO.

NINGÚN LUGAR ES SEGURO, SI EL SENADO NO CONDENA ESTÁ INVASIÓN ESTÁ CLARO PARA MI QUE AHORA LA REPÚBLICA *NO CUMPLE* SU FUNCIÓN COMO UNA DEMOCRACIA.

SI USTED GANA LA ELECCIÓN, SENADOR, SÉ QUE HARÁ TODO LO POSIBLE PARA *DETENER* A LA FEDERACIÓN. RUEGO POR QUE US-TED REESTABLEZCA LA CORDURA Y LA *COMPASIÓN* EN EL SENADO.

...

...
EN LO *CORRECTO* ESTÁS, QUI-GON.
SERÁ ENTRE-NADO, ENTONCES.
NO. NO SERÁ ENTRE-NADO.
¡¿NO?!
ES MUY VIEJO. Y ADEMÁS HAY MUCHA *IRA* EN ÉL.
ÉL ES EL *ELEGIDO*...
DEBEN SEN-TIRLO.
NUBLADO, EL FUTURO DEL MUCHACHO ES. ENMASCA-RADO POR SU JUVENTUD.
!
UN APRENDIZ, YA *TIENE,* QUI-GON. IMPOSIBLE, UN SEGUNDO TENER.
YO LO ENTRE-NARÉ, ENTONCES. TOMARÉ A ANAKIN COMO MI APRENDIZ PADAWAN.
EL CÓDIGO LO PROHÍBE.
OBI-WAN ESTÁ *LISTO* ...
ESTOY LISTO PARA EN-FRENTAR LAS PRUEBAS.

¿LISTO TAN PRONTO, ESTÁS? ¿QUÉ *SABES* DE ESTAR LISTO?

ES TESTARUDO... Y TIENE MUCHO QUE *APRENDER* DE LA FUERZA, PERO ES *CAPAZ.*

YA NO APRENDERÁ NADA DE MÍ

DECIDIRÁ EL CONSEJO CUANDO ALGUIEN LISTO ESTÉ. *APRENDER,* ÉL TIENE...

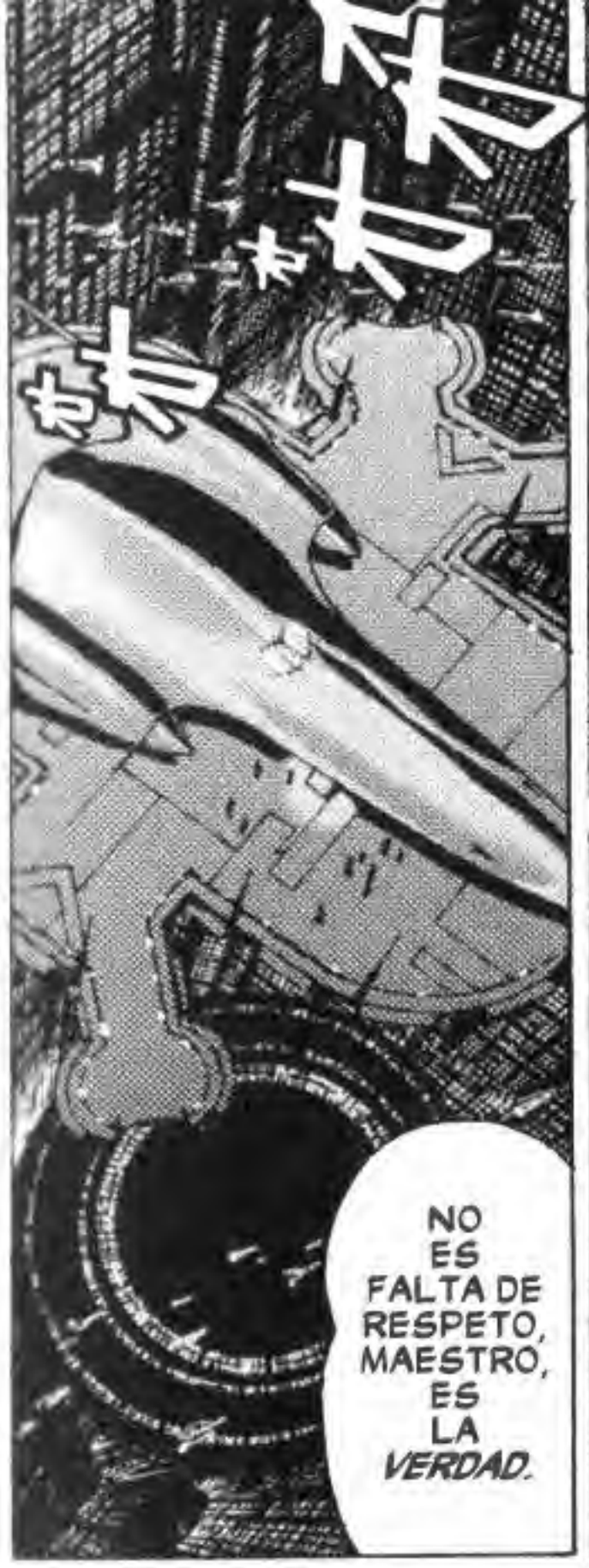
ÉSTE NO ES EL MOMENTO ADECUADO... EL SENADO ELEGIRÁ UN NUEVO *CANCILLER SUPREMO.* Y LA REINA AMIDALA VOLVERÁ A CASA, ESO PRESIONARÁ A LA FEDERACIÓN, Y PODRÍA *AGRAVAR* LA CONFRONTACIÓN.

Y QUE EL AGRESOR DE LA REINA SE DELATE.

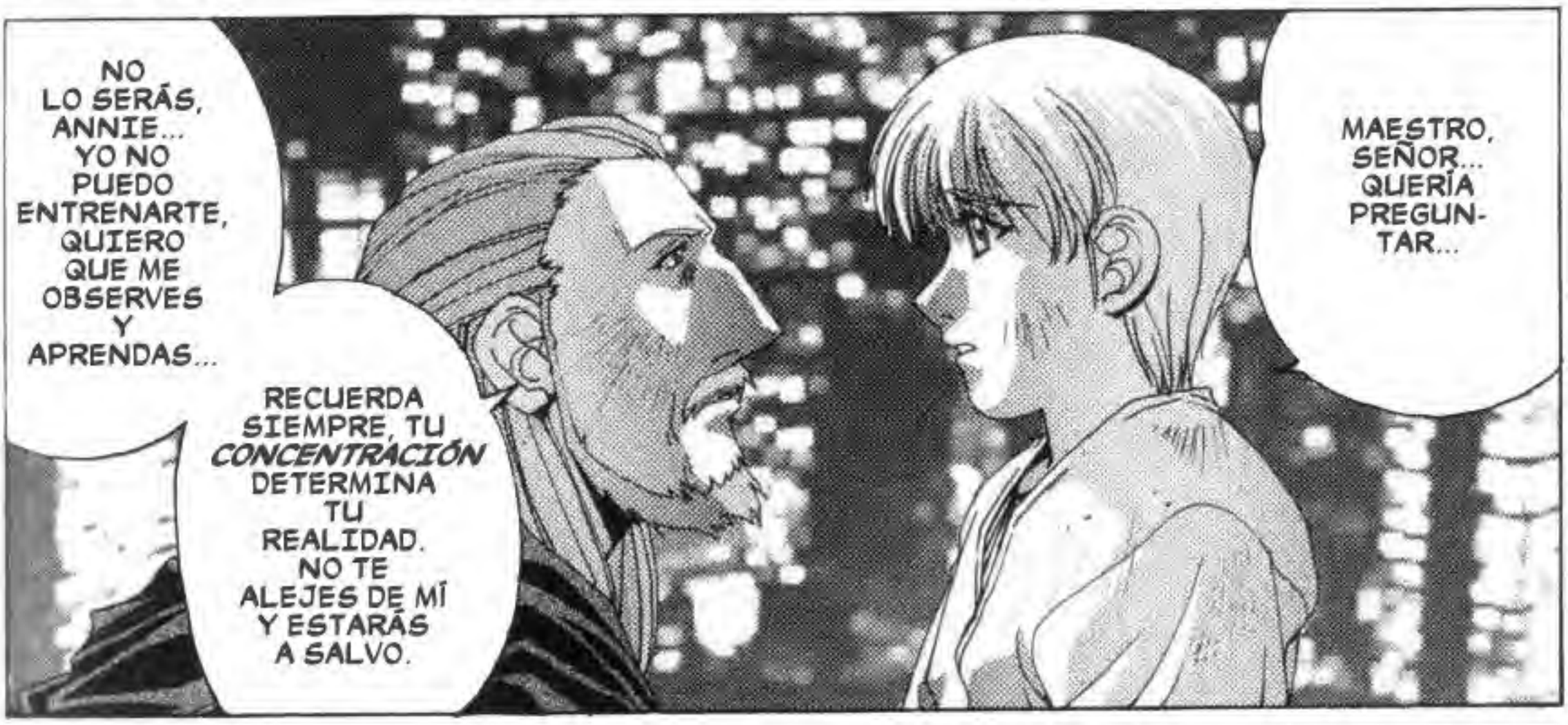
...

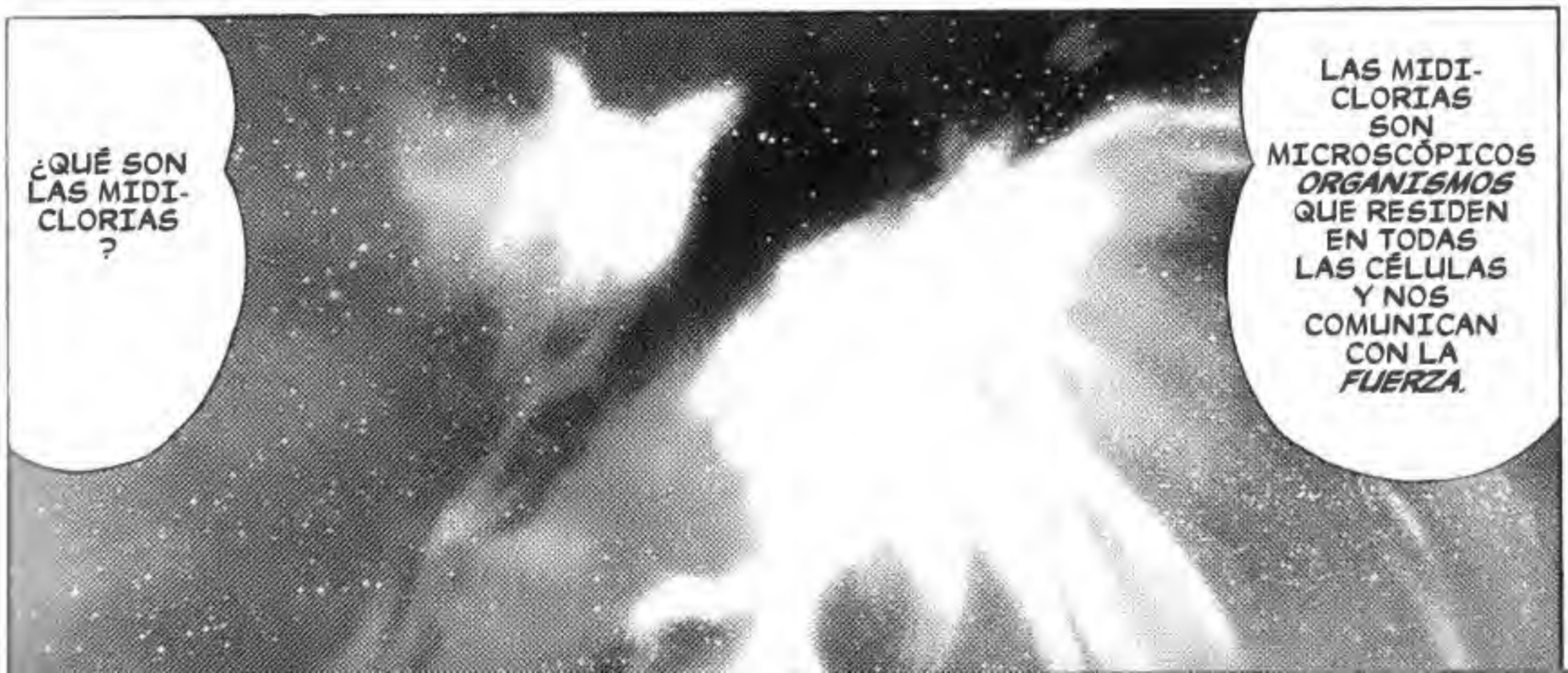
VE CON LA REINA A NABOO Y DESCUBRE LA *IDENTIDAD* DE ESTE OSCURO GUERRERO. ES LO QUE NECESITAMOS PARA DESCIFRAR EL MISTERIO DE LOS SITH.

QUE LA FUERZA TE ACOMPAÑE.


NO ES FALTA DE RESPETO, MAESTRO, ES LA *VERDAD*.

DESDE *TU* PUNTO DE VISTA...
EL NIÑO ES PELIGROSO... TODOS LO SIENTEN, ¿POR QUÉ *USTED* NO?
SU DESTINO NO ES *CLARO*, NO ES PELIGROSO.
EL CONSEJO DECIDIRÁ EL DESTINO DE ANAKIN... ESO TÚ DEBES ACEPTARLO.
¡AHORA VE A BORDO!
MAESTRO QUI-GON, SEÑOR, NO ME GUSTA SER UN PROBLEMA.


NO LO SERÁS, ANNIE... YO NO PUEDO ENTRENARTE, QUIERO QUE ME OBSERVES Y APRENDAS...
RECUERDA SIEMPRE, TU *CONCENTRACIÓN* DETERMINA TU REALIDAD. NO TE ALEJES DE MÍ Y ESTARÁS A SALVO.
MAESTRO, SEÑOR... QUERÍA PREGUNTAR...


¿QUÉ SON LAS MIDI-CLORIAS ?
LAS MIDI-CLORIAS SON MICROSCÓPICOS *ORGANISMOS* QUE RESIDEN EN TODAS LAS CÉLULAS Y NOS COMUNICAN CON LA *FUERZA*.

¿ESTÁN DENTRO DE MÍ?

EN TUS CÉLULAS

Y SOMOS SIMBIONES CON LAS MIDI-CLOREAS.

¿SIM-BIONES?

ORGA-NISMOS QUE VIVEN JUNTOS EN MUTUO BENEFICIO.

SIN LAS MIDI-CLORIAS, LA VIDA NO *EXISTIRÍA*, Y NO CONOCE-RÍAMOS LA FUERZA

ELLAS CONTINUAMENTE NOS *HABLAN*, DICIÉNDONOS LA *VOLUNTAD* DE LA FUERZA.

CUANDO HALLAS SILENCIADO TÚ MENTE, *ESCUCHARÁS* SU VOZ ADENTRO, HABLANDOTE.

NO ENTIEN-DO NADA.

CON TIEMPO Y DEDICACIÓN, ANNIE... *ENTEN-DERÁS.*

SU MAJESTAD, ES UN PLACER CONTINUAR SIRVIÉN-DOLE Y PROTEGIÉN-DOLE.

APRECIO SU AYUDA. EL SENADOR PALPATINE TEME QUE LA FEDERACIÓN QUERRÁ DESTRUIRME.

LE PROMETO, QUE NO DEJARÉ QUE ESO PASE.

¡MESSA IR A *CASA!*

VA-MOS, AR-TOO.

¿VIRREY, ESTÁ EL PLANETA CONTROLADO?

SÍ, MI LORD, NOS APODERAMOS DE LAS ÚLTIMAS CIVILIZA-CIONES PRIMITIVAS.

TENEMOS EL *COMPLETO CONTROL* DEL PLANETA AHORA.

ENVIARÉ A MI APRENDIZ DARTH MAUL CON USTEDES.

ÉL SE ENCAR-GARÁ DE LOS JEDI.

BIEN. HARÉ QUE EN EL SENADO LAS COSAS SIGAN COMO ESTÁN.

SÍ, MI LORD.

VVNN

キキキ

SON LOS ESTABI-LIZA-DORES.

¿Y ESOS SON EL CONTROL VERTICAL?

PERO QUÉ RÁPIDO APREN-DES.

AL MOMENTO DE DESCENDER, LA FEDERACIÓN LA ARRESTARÁ, Y LA OBLIGARÁN A FIRMAR EL TRATADO.

CONCUERDO... NO SÉ QUÉ ES LO QUE ESPERA LOGRAR CON ESTO.

VOY A RECUPE-RAR LO QUE ES NUESTRO.

SÓLO SOMOS DOCE, SU ALTÉZA NO TENEMOS EJÉRCITO.

NO PUEDO PELEAR POR USTED, SU ALTEZA, YO SÓLO PUEDO PROTE-GERLA.

¡JAR JAR BINKS!

¿MESSA, SU ALTEZA ?

SÍ, NE-CESITO TÚ AYUDA.

NABOO

Vee
Vee Vee

EL BLOQUEO NO ESTÁ.

HAY UNA NAVE DE COMBATE EN MI PANTALLA.

ES LA NAVE DE CONTROL DE LOS DROIDES.

TAL VEZ NOS DESCU-BRIERON.

NO TENEMOS MUCHO TIEMPO.

Vee
eee
eee

JAR JAR VA HACIA LA CIUDAD DE LOS GUNGANS, MAESTRO.

¿CREES QUE LA IDEA DE LA REINA RESUL-TE?

LOS GUNGANS NO ACEP-TARÁN ENSE-GUIDA, Y NO DEBEMOS USAR NUESTROS PODERES.

YO... YO LAMENTO MI FORMA DE ACTUAR, MAESTRO. NO *DEBÍ* CONTRA-DECIRLO ACERCA DEL MUCHACHO.

LE AGRADEZCO QUE ME CREA LISTO PARA LAS PRUEBAS.

ERES UN GRAN APRENDIZ. Y MUCHO MÁS SABIO QUE YO, OBI-WAN.

CREO QUE TE CONVERTIRÁS EN UN GRAN CABALLERO JEDI

NO HAY *NADIE* ALLÍ. LA CIUDAD ESTÁ DESIERTA. UNA *PELIEA*, TAL VEZ. LO SIENTO NO GUNGAS... *NO HAY GUNGAS.*

SPISH

¿CREES QUE LOS HABRÁN LLEVADO A LOS CAMPOS?

YO CREO QUE LOS ELIMINARON.

NO... MESSA NO LO *CREO*. GUNGAS ESCONDERSE CUANDO HAY PROBLEMAS, IR A *LUGAR SAGRADO*. CHATADROIDES NO ENCONTRARLOS ALLÍ.

QUIETOS.

HOLA-DALEE CAPITÁN TARPALS.

JAR JAR, TUSA *PAGARAS* EISTA VEZ ¿QUIÉNES SOIN LOS *OITROS?*

SOY LA *REINA AMIDALA* DE LOS *NABOO*... HE VENDIDO EN *PAZ.*

UNA NABOO *IMPORTANTE.* USTIEDES TRAEN LOS CHATA-DROIDES... ELLOS NOIS *SACARON.* USTEDES SON MUY MAILOS.

TODOS USTIEDES *MORIR,* MESSÁ CREE.

NOSOTROS DESEAMOS FORMAR UNA ALIANZA...

SU SEÑORÍA...

¿QUIÉN ES *ÉISTA?*

YO SOY LA *REINA AMIDALA.*

ELLA ES MI *SEÑUELO...*

?!

MI PROTEC-TORA... MI LEAL *GUARDA-ESPALDAS.*

...LAMENTO HABERLOS ENGAÑADO, PERO BAJO LAS CIRCUNS-TANCIAS ERA NECESARIO *PROTEGERME.*

AUNQUE NO SIEMPRE ESTAMOS *DE ACUERDO,* SU SEÑORÍA, NUES-TRAS DOS GRAN-DES SOCIE-DADES SIEMPRE HAN VIVIDO EN PAZ HASTA *AHORA..*

LA FEDERA-CIÓN *DESTRUYE* LO QUE HEMOS LEVANTADO CON TANTO ESFUERZO. USTEDES SE OCULTAN, *MI* PUEBLO ESTÁ EN *CAMPAMENTOS.*

SI NO ACTUAMOS RAPIDA-MENTE, PERDEREMOS TODO *PARA SIEMPRE....*

LE PIDO QUE NOS AYUDEN... NO, LE *SUPLICO* QUE NOS AYUDE.

KNEEL

SOMOS SUS HUMILDES SERVIDORES ...

...NUESTROS *DESTINOS* ESTÁN EN *SUS MANOS*

...

¡HA!

¡HA HA HA HA HAA!

USTIEDES NO SE *CRIEEN* MEJORES QUE NOSOTROS LOS GUNGANS ...

...MESSA *GUSTA*ESTIO. QUIZAS NOSOITROS SER *AMIGOS*.

¡HA HA HA!

¡YIPEE!

¡YA-HOO!

¡HAHAHAHA!

¡YAY!

...HEMOS ENVIADO PATRULLAS. Y YA LOCALI-ZAMOS SU NAVE EN EL PANTANO...

YA ESTAMOS *CERCA*, MI LORD.

ES INES-PERADO QUE SE COMPORTE ASÍ.

UN TANTO AGRESIVA.... LORD MAUL, MUCHO CUIDADO.

SÍ, MAESTRO.

¡AQUÍ VIENEN!

WH HH HHH

TÚ LO HICISTIE *BIEN*, JAR JAR, NOS HAS UNIDO A LOS NABOO.

OH, NO, NO, *NO*...

ASÍ QUE, MESSA NOMBRARTE BOMBAD *GENERAL*.

¡¿*GENERAL*.?!

OH, *NO*...

FLOP

¡JA HA HA!

¿CUÁL ES LA SITUACIÓN?

CASI TODOS ESTÁN EN CAMPAMENTOS. ALGUNOS POLICÍAS Y GUARDIAS FORMARON UNA RESISTENCIA CLANDESTINA. TRAJE A CUANTOS LÍDERES PUDE.

EL EJERCITO DE LA FEDERACIÓN ES MÁS GRANDE DE LO QUE SE CREÍA, Y MÁS FUERTE.

SU ALTEZA, ES UNA BATALLA QUE DUDO PODAMOS *GANAR*.

LA BATALLA ES UNA *DISTRACCIÓN*. LOS GUNGANS HARÁN QUE LOS DROIDES SE VAYAN DE LAS CIUDADES.

¿AR-TOO...?

ENTRAREMOS A LA CIUDAD USANDO LOS *PASAJES SECRETOS* DE LA *CASCADA*.

VVNN

AL LLEGAR A LA ENTRADA PRINCIPAL, EL CAPITÁN PANAKA CREARÁ UNA DISTRACCIÓN, DESPUÉS *ENTRAREMOS* AL PALACIO Y CAPTURAREMOS AL *VIRREY*.

SIN EL VIRREY SE PERDERÁN Y CONFUNDIRÁN.

¿QUÉ SUGIERE, MAESTRO JEDI?

LA DIFICULTAD ESTÁ EN LLEGAR A LA *SALA DEL TRONO*. UNA VEZ ALLÍ, NO SERÁ PROBLEMA.

HAY LA POSIBILIDAD CON LA DISTRACCIÓN, DE QUE MUCHOS GUNGANS *MUERAN*.

EL VIRREY TENDRÁ *MUCHOS GUARDIAS*.

MESSA *LISTO* PARA CONTINUAR.

TENEMOS UN PLAN QUE INMOVILIZARÁ AL EJÉRCITO DE DROIDES.

MANDARÉ A LOS PILOTOS QUE TENGA A *NEUTRALIZAR LA NAVE DE CONTROL* DE DROIDES QUE ESTÁ EN ORBITA. SI ATRAVESAMOS LOS *ESCUDOS*, PODREMOS *INCOMUNICAR* A LOS DROIDES Y QUEDARAN *INSERVIBLES*.

ES UN ASTUTO PLAN. SIN EMBARGO, CON MUCHO *RIESGO*. LAS ARMAS DE SUS NAVES PODRÍAN NO PENETRAR EL ESCUDO DE LA NAVE DE CONTROL.

Y HAY UN PELIGRO MÁS GRANDE. SI EL VIRREY LOGRA *ESCAPAR*, SU ALTEZA, REGRESARÁ CON OTRO EJÉRCITO DE DROIDES.

POR ESO ES QUE *NO PODEMOS FALLAR* EN CAPTURAR AL VIRREY.

TODO DEPENDE DE ELLO.

... ELLA ES MÁS TONTA DE LO QUE YO CREÍ

KZZT

FZZT

ENVIARÉ TODAS LAS TROPAS DISPONIBLES PARA QUE ENFRENTEN AL EJÉRCITO QUE SE ORGANIZA CERCA DEL PANTANO.

PARECE ESTAR FORMADO DE *SALVAJES*. NO ESPERAMOS MUCHA RESISTENCIA.

CREAK

CREAK

KZZT

LOS JEDI NO PUEDEN ESTAR INVOLUCRADOS. ELLOS SÓLO PUEDEN PROTEGER A LA REINA.

¿TENGO SU PERMISO PARA *PROCEDER*, ENTONCES, MI LORD?

PROCEDA.

ELIMÍNENLOS... A TODOS ELLOS.

TROMP TROMP

TROMP TROMP

TROMP TROMP

TROMP TROMP

¡ACTIVEN SUS PROTEC-TOIRES!

VMMMMMMMMM

VSHHUU

PM! PM!

PM! PM!

BAM! BAM!

FFT!

FFT! FFT!

FFT!

AL ENTRAR, ANNIE, BUSCA DONDE PUEDAS OCULTARTE Y QUÉDATE AHÍ.

SEGURO.

¡Y *QUÉDATE* AHÍ!

BAM!

BAM! BAM!

PM PM PM! PM!

BAM! BAM!

CREÍ QUE LA BATALLA ESTALLARÍA *LEJOS* DE AQUÍ...

BAM!

BAM!

¡ES *DEMASIADO CERCA!*

VP VP

BAM

¡TODOS A SUS NAVES!

¡BOOM!

¡PM PM!

¡PM PM!

BAM

FLUMP

KLICK-IT

VM VM

VM VM

ZAT

ZAT

ZAT

SHFF

¡CAZAS ENEMIGOS ADELANTE!

¡PROCEDAN !

¡ACTIVEN A LOS DROIDES DE BATALLA!

SÍ, SEÑOR.

CLK

CLASH

...!

VWWW

VWWW

BAM

BAM BAM

BAM

BAM BAM BAM

BOOM

EL VIRREY DEBE ESTAR EN LA SALA DEL TRONO.

ESTOY DE ACUERDO.

¡OIGAN! ESPÉREN POR MÍ.

NO, ANNIE, QUÉDATE AHÍ. QUÉDATE JUSTO DÓNDE ESTAS.

QUÉ-DATE EN ESA CABINA.

TMP
TMP
TMP
TMP
WMMM
!
VNN
NOS ENCAR-
GAREMOS
DE ESTO...
...!

FLUMP
ZMM
VNN
VNN
VU
VUU
ZAA
VUU
VU
VUUU
VUU
ZAA
VUU
ZAAAA
VUU
K'LATCH
GNN
GNN GNN
!
BAM
¡BAM
BAM
BAM!
TENE-MOS QUE HACER ALGO...
BAM
BAM
BAM
BAM
ARTOO...
¿DONDE ESTÁ EL *GATILLO?*
KLIK
KLIK
OOPS, BOTÓN EQUIVOCADO QUIZÁS ESTE ES...
MMMM
KLIK
FSSH
EEE

¡SIII, *MUY BIEN.* "A DESTRUIR DROIDES." SIIIII!

VIVIVIT!

¡BAM!

KWK

KSH

¡VAMOS! ¡VA-MOS!

¡BAM!

SÉ QUE NOS ESTAMOS MOVIENDO. DESCO-NECTARE EL *MOTOR DE POTENCIA.*

¡OOPS! ESTE NO ES.. YO NO *HICE* NADA! LO SÉ... YO NO *TOQUE* NADA.

VUU

ZAA

ZAASK

VUU

ZAA

VUU

FAK

MMM

VUU

ZAA

ZAA

¡SHP!

...VUU

VUU

ZZA

VU

VU

VWU

BAM BAM BAM

BRAVO LÍDER A. ENCÁRGUESE DE LOS CAZAS. LÍDER B, DIRÍJANSE A LOS TRANSMISORES.

BAM BAM

¡MIRA ARTOO, ALLÁ ESTÁN! ALLÁ ES DÓNDE NOS LLEVA EL PILOTO AUTOMÁTICO.

¡VREET DOOOP!

¡¿REGRESAR?!

QUI-GON ME DIJO QUE NO *SALIERA* DE ESTA CABINA Y ESO PIENSO HACER.

¡AHORA VAMOS!

¡BREEP!

¡NO TENEMOS EL *TIEMPO* PARA ESTO CAPITÁN!

BAM

BAM

BAM BAM BAM BAM

TRATEMOS POR LAS *ESCALERAS* DE AFUERA.

BOOM

¡LISTOS, GANCHOS DE ASCEN-SIÓN!

FP FP FP FP

TOK TOK TOK TOK

VEEEEE

KRASH!

TMP TMP TMP

?!

VREE VRE

TODOS BAJEN SUS ARMAS.

NOS GANARON ESTA.

FF

LIP

¡AH!

TOK

!

ZAAA

VUU

ZA

YU

BOOM

EL ESCUDO HA CAIDO.

¡RETIRADA, RETIRADA!

BAM

BAM

BAM

BAM!

BAM

BAM

!!

¡OUH!

SPLAT

KLIK

CLATCH

USTEDES RÍNDANSE.

...

MESSA ESPIERA QUE EISTO LE SIRVA A LA REINA.

PEINSAS MAL, *MUY* BOMBAD.

GULP

¡GRAN PEDAZO DE BANTHA POO-DOO!

¡!

KRRR

EEE

KKK

SKREE

¡WEE ROOP! ¡WEE ROOP!

¡ESTOY TRATANDO DE DETENERLA! ¡ESTOY *TRATANDO* DE DETENERLA!

KLIK KLIK KLIK KLIK KLIK KLIK

¡MUY BIEN! *¡MUY BIEN!* ¡ENCIENDE LOS SISTEMAS!

ZAA

VUUUU
Vuu
ZAA
ZHA
VUUH
Fnnn
nn
nnn n
n
n
nn
VUUUU
!
nnn
n
n
n
n
nnn
...
nnn
nn
n
nnn
nn
nnnf

VUUHHH
TMP TMP
ZAAA
VUUUUU
ZAAA
FNNN
〜ッ!!
nnn
nnnn
VUUU
ZAAA
nnn
ZAAA

WOOOO!!

FMP

SU PEQUEÑA INSURRECCIÓN LLEGA A SU *FIN*, SU ALTEZA.

ES TIEMPO DE QUE FIRME EL TRATADO... Y TERMINE ESTE *ABSURDO* DEBATE DEL SENADO.

¡NO FIRMARÉ *NINGÚN* TRATADO, VIRREY, POR QUÉ ESTÁ *ACABADO!*

?!

BAM!

¡TRAS ELLA!

¡ESTA ES UN *SEÑUELO!*

KRAK!

TOSS

¡CAPITÁN!

BAM BAM

KRAK

¡TOMEN SUS ARMAS!

BAM BAM

BAM

AHORA, VIRREY, ESTE *ES* EL FIN DE SU OCUPACIÓN.

...

EEEEE

¡ESCUDOS ACTIVADOS!

BAM BAM BAM

SÍ... YA HAY *ENERGÍA.*

ESTO DEBERÁ DETENERLOS.

¡...Y TENGAN *ESTO!*

¡RAYOS... LO *FALLÉ!*

BAM

BA-DA-BOOM

SEÑOR, PERDEMOS *ENERGÍA...* HAY UN PROBLEMA EN EL *REACTOR CENTRAL...*

¡IMPOSIBLE! YO NO...

BAM

BAM

¡ES HORA DE IRSE DE AQUÍ!

¿QUÉ SUCEDE? HAY EXPLO-SIONES DESDE ADENTRO.

BAM

¡AHORA ESTO SÍ ES UN POD DE CARRERA!

¡WHOOPEE!

BAM

BAM

BAM

NO LO SÉ NOSO-TROS NO LE DIMOS.

BAM

¡MIREN! ¡ES NUESTRO! ¡Y SALE DE LA ZONA DE CARGA!

EXTRAÑO
...
KANK
¡¿ELLIOS... ESTAN SIN *ENERGIA* ... ?!
TOK
¡MESSA SÓLO *EMPÚ-JALOS!*
TANK
KANK
¡YIPPEE!
YIEEE
YAY
YOHO HO
nnt
VUU
VUUH
ZAAA

ZAA

VUU

THUNK

VUU

ZAAA

¡AH!

VUU

ZA

VUUUH

¡UH!

VU

GRIP

OMICS.COM

...

...

SHH

¡IMP!

¡GRAB!

¡VUM!

?!!

...

¡¡

¡MAESTRO!

ES MUY TARDE... ES...

OBI-WAN,, PROMETE...

PROMETEME QUE TU *ENTRENARAS* AL CHICO...

ÉL ES *EL ELEGIDO*...

ÉL ...

...TRAERÁ EQUILIBRIO...

¡ENTRE-

NALO!

AHORA, VIRREY, TENDRÁ QUE VOLVER AL SENADO Y *EXPLICARLO* TODO.

CREO QUE PUEDE DESPEDIRSE DE SUS DERECHOS COMERCIALES.

GRACIAS POR SU *AYUDA*, OBI-WAN KENOBI. Y LAMENTO LA MUERTE DE TU MAESTRO QUI-GON. ÉL *NO* SERÁ OLVIDADO.

Y JOVEN SKY-WALKER ...

TENGO GRAN EXPEC-TACIÓN POR TU FUTURO ...

FELI-CIDA-DES POR SU ELECCIÓN, CANCILLER. ES *BUENO* VOLVERLO A VER.

ES BUENO ESTAR EN CASA. SU *VALENTÍA SALVÓ* A NUESTRO PUEBLO, SU MAJESTAD. *USTED* MERECE UNA FELICITACIÓN. JUNTOS LOGRAREMOS LA *PAZ* Y LA *PROSPERIDAD* EN LA REPÚBLICA.

CON EL NOMBRAMIENTO DE *CABALLERO JEDI* EL CONSEJO TE HONRÓ.

PERO AL NIÑO QUE ACEPTAS COMO TU PADAWAN, YO DE ACUERDO *NO* ESTOY.

QUI-GON CREYÓ EN ÉL. *YO* CREO EN QUI-GON.

EL ELEGIDO EL NIÑO PUEDE *SER...*

SIN EMBARGO, GRAVE *RIESGO* EN SU ENTRENAMIENTO SIENTO.

MAESTRO, YODA, LE DI A QUI-GON MI *PALABRA.*

ENTRENARÉ A ANAKIN.

AUN SI EL CONSEJO NO DA SU APROBACIÓN.

HM.

EL *DESAFÍO* DE QUI-GON SIENTO EN TI, Y *ESÓ* NO LO NECESITAS.

DE ACUERDO CONTIGO EL CONSEJO ESTÁ.

TU APRENDIZ, EL JOVEN SKYWALKER *SERÁ*

¿QUÉ PASARÁ CONMIGO *AHORA?*

YO SOY TU MAESTRO AHORA. TE CONVERTIRÁS EN UN *JEDI*...

LO PROMETO.

NO HAY *DUDAS*. EL MISTERIOSO GUERRERO ERA UN *SITH*.

UN *MAESTRO* Y UN *APRENDIZ*.

¿PERO *CUAL* FUE DESTRUIDO ...

...EL *MAESTRO* O EL *APRENDIZ*?

SIEMPRE *DOS* HAN DE HABER... NI MENOS... NI MÁS.

WHOOSHH
YAAY
iyee
AY!
RAH

HA HA HA

¡PAZ!

HA HA HA

HISTORIA DE GEORGE LUCAS

ILUSTRADO POR KIA ASAMIYA

TRADUCIDO Y MAQUETEADO POR HASS_DARDO

PORTADA POR LORD_XIAN

スター・ウォーズ 2

EPISODIO I

LA AMENAZA FANTASMA

LETTERING AND ART RETOUCH BY TOM ORZECHOWSKI

COVER ART BY KIA ASAMIYA

THANKS TO LOIS BUHALIS AND AMADOR CISNEROS

SPECIAL THANKS TO ALLAN KAUSCH AND LUCY AUTREY WILSON AT LUCAS LICENSING

BOOK DESIGN BY JEREMY PERKINS AND CARY GRAZZINI

EDITED BY DAVID LAND

PUBLISHED BY MIKE RICHARDSON

STAR WARS: EPISODE I THE PHANTOM MENACE—MANGA VOLUME ONE. December 1999. Published by Dark Horse Comics, Inc. 10956 SE Main Street, Milwaukie, Oregon 97222. Star Wars® Episode I The Phantom Menace—MANGA © 1999 LucasFilm Ltd. & TM. Title and character and place names protected by all applicable trademark laws. All rights reserved. Used under authorization. This material was originally published in Japanese in book form in 1999 by Comcomi Comics. Dark Horse Comics® and the Dark Horse logo are trademarks of Dark Horse Comics, Inc., registered in various categories and countries. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of Dark Horse Comics, Inc. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental.

Published by Dark Horse Comics, Inc., 10956 SE Main Street, Milwaukie, OR 97222

ISBN 1-56971-483-5 First edition: December 1999

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

PRINTED IN THE UNITED STATES OF AMERICA

www.starwarstotal.org

STAR WARS
JEDI KNIGHT
HASS-DARDO
SWT.ORG

DARK HORSE COMICS

STAR WARS®

EPISODIO I

LA AMENAZA FANTASMA

LUCAS BOOKS